

Mysteries of the Macabre

for Coloratura Soprano and Piano · für Koloratursopran und Klavier

arranged by } Elgar Howarth
 eingerichtet von }

György Ligeti
 (1923 - 2006)

Vivo ♩ = 152
 spoken, very devious
 gesprochen, sehr umständlich

Soprano

Psst!
 Psst!

Ps - psst!
 Ps - psst!

Ps - ps - psst!
 Ps - ps - psst!

Piano

spoken, voiceless
 gesprochen, stimmlos

Ps, ps, psst!

15 *ma basso*

p

4

half sung, half spoken
 halb Gesang, halb Sprechstimme

Shsht!
 Schscht!

Co!
 Ko!

Co - co!
 Ko - ko!

(Piano)
 (Klavier)

tap on the piano lid
 auf den Klavierdeckel klopfen

as before
 wie vorher

ff

ppp

pp

mp

p

una corda

8

Poco meno mosso ♩ = 120 *senza tempo*

sub. *pp*

Co - co - co - co!
 Ko - ko - ko - ko!

Co - co - co!
 Ko - ko - ko!

Co - co - ding ze - ro!
 Ko - ko - de ze - ro!

G.P. ca. 3"

secco

pizz. in the piano
 pizz. im Klavier

pp keyboard
Tastatur

G.P. ca. 3"

tre corde

Subito molto vivace ♩ = 160

Meno mosso ♩ = 120

fff screaming / schreiend

pp sotto voce

12

O!
Oh!

Co - co - co - ding Ze - ro ze - ro:
Ko - co - co - de Ze - ro Ze - ro:

fff ma leggiero

p

Poco più mosso ♩ = 144

almost whispering but on pitch
fast flüsternd, aber mit Tonhöhe

senza tempo

15

high - est se - cu - ri - ty grade!
höch - ste Ge - heim - nis - stu - fe!

ca. 10"

(Maraca)*

ca. 10"

mp

p

ffp **ffff**

A **A tempo, vivo assai**

Molto vivace e ritmico

begin timidly
zaghaft beginnen

pp

poco cresc. - - - - - **subitof**

18

Ze - ro, Ze - ro!
Ze - ro, Ze - ro!

spoken, whisper intensively
gesprochen, intensiv flüsternd

p

spoken, whisper intensively, but clearly
gesprochen, intensiv flüsternd, aber deutlich

chu - chu - chu - chu - chu - chu

ze - ro ze - ro ze - ro ze - ro ze - ro

f

*) ad lib. instead of Maraca: Big sheet of tissue, crumple and tear
ad lib. statt Maraca: Großer Bogen Papier, zerknittern und zerreißen.

nervously and brilliantly but still mysteriously
nervös und bravourös, stets geheimnisvoll

23 *mf* *mp* *mf*

Birds on the wing! Doub-le - you - see! Snakes in the grass!
Kom-men Stör-che! *Da-bel - ju - si!* *Kro - ko - dil groß!*

voiceless, intensively *8* *stimmlos, intensiv* *loco* *p* *8* *7*

fff *f* *mp* *fff* *sf* *mp*

he he he he he! whistle or scream *)
pfeifen oder schreien chu-chu-chu cha cha!

clicking of tongues foot stamp
lautes Zungenschmalzen *Fußstampfen*

28 *leggiero, virtuoso* *p* *mf* *ff* *f*

Rab-ble, rab-ble, rab-ble! Ri - ot, ri - ot! Un-law-ful as-sem-blies!
Men-ge, Men-ge, Men-ge! *Mas-se, Mas - se!* *Vo - vo - vo - volks - men - ge!*

(Castagnets) *mp* *fff* *mf* *ff* (Congas)

t(i)kt(i)kt(i)kt(i)k t(i)k Too-too-too-too - too boo-boo-boo ba - ba! Cha - sha - sha - sha - sha!
mp *fff* *mf* *ff* *Tu - tu - tu - tu - tu* *Tscha - scha - scha - scha - scha!*

whistle or scream
pfeifen oder schreien

33 *sempre f* *ff* *ff*

Com-mu-nal in - sur-rec-tion! Mu - ti - nous mas-ses! Tur-bu - lence! Pa - nic!
Me - me - me - men - schen - mas - se! *Ma - ma - ma - mas - se!* *Un - ru - he!* *Pa - nik!*

mf *ff martellato* *ff*

Cha chee cho choo cha!
Tsche tschi tscho tschu tscha!

foot stamp
Fußstampfen

*) ad lib. Police Whistle / Trillerpfeife

37

(in tempo)

Pa - nic! Pa - a - a - a - a - a - pa - a - pa - pa - pa - nic!
 Pa - nik! Pa - a - a - a - a - a - pa - a - pa - pa - pa - nik!

G.P.

G.P.

41 (B)

f disgustedly / mit Abscheu

shrilly / schrill

Ground - less! Ground-less! Pho - bia! —
 Grund - los! Grund - los! Pho - bie! —

pa-nic, pa-nic, pa-nic

mf

ff

break off
 suddenly
 plötzlich
 abbrechen
 (in tempo)

45

ff
 Wide of the mark!
 Un - mo - ti - viert!

ff
 Right off the track!
 Un - de - fi - niert!

fff
 Hy - po - po
 Hy - po - po

G.P.

G.P.

insanely *ganz verrückt* *stringendo* break off suddenly *plötzlich abbrechen*

49 *fff* *fff* *fff*

Hy-po - o - o - o - o - o - po - o - o - o - o - o - o - po - po - po - po - po - ta Hy-po - po -
 Hy-po - o - o - o - o - o - po - o - o - o - o - o - o - po - po - po - po - po - ta Hy-po - po -

marcatissimo sempre *fff* *fff*

53 *fff* *senza tempo* **©** *Vivacissimo con brio* ♩ = 480 [♩ = 240, ♩ = 120]

- chon - dri - a! ca 5"
 - chon - dri - rie!

poco rubato, con bravura

sfz *ca 5"* *sfz p subito* *sfzz p* *sf*

8b

57 spoken, voiceless, very intensely *gesprochen, stimmlos, sehr intensiv*

sf *(in tempo)* *sf*

Rrsh! G.P. Rrsh!
 Rrsch! Rrsch!

breathe out forcefully *Luft kräftig ausatmen*

ff (fu) *sf p* *fff* G.P. What did you say?*) *sf*
 Wie bit - te?

Red.

*) ad lib. in the native language of the audience
 ad lib. in der Landessprache